**SYLABUS** – OPIS ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU

**I. Informacje ogólne**

1. Nazwa zajęć/przedmiotu: Wymowa języka niemieckiego
2. Kod zajęć/przedmiotu: 09-WJNaj-ILS-11
3. Rodzaj zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): obowiązkowy
4. Kierunek studiów – lingwistyka stosowana
5. Poziom studiów (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): I stopień
6. Profil studiów (ogólnoakademicki / praktyczny): ogólnoakademicki
7. Rok studiów (jeśli obowiązuje): I
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h ĆW): (*30 h ćw.*)
9. Liczba punktów ECTS: 2
10. Imię, nazwisko, tytuł / stopień naukowy, adres e-mail prowadzącego zajęcia: mgr Johann Görzen, johgor@amu.edu.pl
11. Zajęcia / przedmiot prowadzone zdalnie (e-learning) (tak [częściowo/w całości] / nie): nie

**II. Informacje szczegółowe**

1. Cele zajęć/przedmiotu:

|  |  |
| --- | --- |
| C1 | zdobycie podstawowej wiedzy z zakresu transkrypcji fonetycznej; |
| C2 | poprawienie bazy artykulacyjnej w zakresie fonetyki niemieckiej, ze szczególnym naciskiem na elementy niemieckiej wymowy sprawiające problemy Polakom uczącym się języka niemieckiego; |
| C3 | rozwinięcie umiejętności rozróżniania podstawowych akcentów i dialektów j. niemieckiego.; |
| C4 | zdobycie wiedzy dot. najważniejszych różnic w odmianach języka niemieckiego |
| C5 | zdobycie wiedzy i umiejętności w zakresie rozpoznawania nieregularności związków pisowni i wymowy w języku niemieckim; |
| C6 | rozwinięcie umiejętności artykułowania wybranych dźwięków zgodnie ze standardami wymowy niemieckiej; |
| C7 | rozwinięcie umiejętności komunikacji i pracy w parach i w grupie. |

2. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują):

* umiejętność pracy indywidualnej oraz współpracy w parach i w grupach;
* wrażliwość na różnice fonetyczne istniejące w obrębie danego języka.

3. Efekty uczenia się (EU) dla zajęć i odniesienie do efektów uczenia się (EK) dla kierunku studiów:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Symbol EU dla** **zajęć/przedmiotu** | **Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia EU**  **student/ka:** | **Symbole EK dla kierunku studiów** |
| 09-WJNaj-ILS-11\_01 | potrafi poprawnie artykułować dźwięki wymowy niemieckiej sprawiające najwięcej problemów Polakom | K\_U01, K\_U03, K\_K01, K\_K02 |
| 09-WJNaj-ILS-11\_02 | potrafi wyróżnić standardy wymowy niemieckiej | K\_U03, K\_U04, K\_K01, K\_K02 |
| 09-WJNaj-ILS-11\_03 | potrafi odróżnić standardy pisowni niemieckiej | K\_U03, K\_U04, K\_U07, K\_K01, K\_K02 |
| 09-WJNaj-ILS-11\_04 | potrafi poprawnie artykułować dźwięki istotnie różniące się w niemieckiej wymowie | K\_U03, K\_U04, K\_K01, K\_K02 |
| 09-WJNaj-ILS-11\_05 | potrafi płynnie czytać teksty w języku niemieckim z zachowaniem zasad wymowy niemieckiej, | K\_U03, K\_K01, K\_K02 |
| 09-WJNaj-ILS-11\_06 | potrafi poprawnie odczytać zapis słownikowy transkrypcji fonetycznej wyrazów w języku niemieckim | K\_W03, K\_U03, K\_U04, K\_U12, K\_K01, |
| 09-WJNaj-ILS-11\_07 | potrafi rozpoznawać nieregularności związków pisowni i wymowy w języku niemieckim | K\_U03, K\_U04, K\_U07, K\_K01, |

4. Treści programowe zapewniające uzyskanie efektów uczenia się (EU) z odniesieniem do odpowiednich efektów uczenia się (EU) dla zajęć/przedmiotu

|  |  |
| --- | --- |
| **Treści programowe dla** **zajęć/przedmiotu:** | **Symbol EU dla** **zajęć/przedmiotu** |
| Wprowadzenie do akcentów i dialektów języka niemieckiego | 09-WJNaj-ILS-11\_02 |
| Wstęp do transkrypcji fonetycznej j. niemieckiego. | 09-WJNaj-ILS-11\_06,  09-WJNaj-ILS-11\_07 |
| Wymowa wybranych samogłosek w języku niemieckim | 09-WJNaj-ILS-11\_01,  09-WJNaj-ILS-11\_05 |
| Wymowa wybranych spółgłosek w j. niemieckim. | 09-WJNaj-ILS-11\_01,  09-WJNaj-ILS-11\_05 |
| Wymowa wybranych dyftongów w j. niemieckim. | 09-WJNaj-ILS-11\_01,  09-WJNaj-ILS-11\_05 |
| Wprowadzenie do różnic między standardami niemieckiej wymowy. | 09-WJNaj-ILS-11\_02,  09-WJNaj-ILS-11\_03,  09-WJNaj-ILS-11\_04 |
| Połączenia międzywyrazowe w standardzie wymowy niemieckiej. | 09-WJNaj-ILS-11\_05 |

5. Zalecana literatura:

- Morciniec, Norbert/Prędota Stanisław: Podręcznik wymowy niemieckiej. Warszawa 1985. S. 90 – 128.

- Dietz, Gunther / Tronka, Krisztian: SprechProbe. Debrecen 2004. S. 54 -133, S. 142 – 196.

- Günther, Drosdowski (Hrsg); Duden, Band 6: Das Aussprachewörterbuch. Mannheim Leipzig - Wien - Zürich 1998.

**III. Informacje dodatkowe**

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EU (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne)

|  |  |
| --- | --- |
| **Metody i formy prowadzenia zajęć** | **X** |
| Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień |  |
| Wykład konwersatoryjny |  |
| Wykład problemowy |  |
| Dyskusja |  |
| Praca z tekstem |  |
| Metoda analizy przypadków |  |
| Uczenie problemowe (Problem-based learning) |  |
| Gra dydaktyczna/symulacyjna |  |
| Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych) |  |
| Metoda ćwiczeniowa | **X** |
| Metoda laboratoryjna |  |
| Metoda badawcza (dociekania naukowego) |  |
| Metoda warsztatowa |  |
| Metoda projektu |  |
| Pokaz i obserwacja |  |
| Demonstracje dźwiękowe i/lub video | **X** |
| Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”) |  |
| Praca w grupach |  |
| Inne (jakie?) - |  |
| … |  |

2. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EU (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EU lub/i zaproponować inne)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sposoby oceniania** | **Symbole EU dla** **zajęć/przedmiotu** | | | | | | |
| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 |
| Egzamin pisemny |  |  |  |  |  |  |  |
| Egzamin ustny | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** |
| Egzamin z „otwartą książką” |  |  |  |  |  |  |  |
| Kolokwium pisemne |  |  |  |  |  |  |  |
| Kolokwium ustne | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** | **X** |
| Test |  |  |  |  |  |  |  |
| Projekt |  |  |  |  |  |  |  |
| Esej |  |  |  |  |  |  |  |
| Raport |  |  |  |  |  |  |  |
| Prezentacja multimedialna |  |  |  |  |  |  |  |
| Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa) |  |  |  |  |  |  |  |
| Portfolio |  |  |  |  |  |  |  |
| Inne (jakie?) - |  |  |  |  |  |  |  |
| … |  |  |  |  |  |  |  |

3. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Forma aktywności** | | **Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności** |
| Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem | | 30h |
| Praca własna studenta\* | Przygotowanie do zajęć | 25h |
| Czytanie wskazanej literatury |  |
| Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp. |  |
| Przygotowanie projektu |  |
| Przygotowanie pracy semestralnej |  |
| Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia | 5h |
| Inne (jakie?) - |  |
| … |  |
| SUMA GODZIN | | 60 |
| LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU | | 2 |
| \* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne | | |

4. Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

bardzo dobry (bdb; 5,0):

dobry plus (+db; 4,5):

dobry (db; 4,0):

dostateczny plus (+dst; 3,5):

dostateczny (dst; 3,0):

niedostateczny (ndst; 2,0):

Kryteria oceniania

Test ustny sprawdzający umiejętności poprawnego artykułowania dźwięków i połączeń międzywyrazowych polegający na odczytaniu uprzednio przygotowanego tekstu.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **OCENA** | | **Stopień poprawności wykonania testu**  **w procentach** |
| niedostateczny | 2 | 0-59% |
| dostateczny | 3,0 | 60-67% |
| dostateczny + | 3,5 | 68-75% |
| dobry | 4,0 | 76-84% |
| dobry + | 4,5 | 85-91% |
| bardzo dobry | 5 | 92-100% |